



Medienmitteilung | communiqué de presse

Strandbad Biel im Winter frei zugänglich

Das Strandbad Biel wird in den Wintermonaten der Öffentlichkeit frei zugänglich gemacht. Verschiedene Anregungen, die von Bürgerinnen und Bürgern an die CTS SA herangetragen wurden, haben dieser Idee zusätzlich Flügel verliehen. Die Kapo und SIP werden im Rahmen ihrer Möglichkeiten den Standort in ihre Patrouillentätigkeit miteinbeziehen.

Somit ist es in der Region nun per 01. Dezember 2011 möglich, den schönsten Strand der Schweiz auch im Winter zu geniessen. Mit den Vorbereitungsarbeiten für die Strandbadsaison werden die Tore zu Beginn des Frühlings geschlossen und öffnen wieder für die ordentliche Badesaison Mitte Mai.

Die Geschäftsleitung, Biel-Bienne 29.11.2011

Libre accès à la Plage de Bienne durant l'hiver

La plage de Bienne sera ouverte au public durant les mois d'hiver. En effet, diverses suggestions du public faites à la CTS SA ont donné raison à cette idée bienvenue. Pour assurer la sécurité, la Police cantonale ainsi que la Police de proximité organiseront des patrouilles régulières à la Plage.

Ainsi, dès le 1^{er} décembre 2011, le public aura la possibilité de visiter la plus belle plage de Suisse aussi en hiver. Dès le début des travaux et préparatifs pour la saison balnéaire, la Plage fermera au début du printemps. Sa réouverture est dorénavant prévue pour mi-mai 2012.

La direction, Biel-Bienne 29.11.2011

Strandbad Biel ^{cts}
Plage Bienne ^{cts}



[1]

H:\Direktion\Korrespondenz\11 Medienmitteilung Winteröffnung SB Biel.docx | 1. Dezember 2011

CTS – Congrès, Tourisme et Sport SA
Zentralstrasse 60, Rue Centrale
Postfach/Case postale 336
CH – 2501 Biel-Bienne

☎ 032 329 19 19 ☎ 032 329 19 20
🌐 www.ctsbiel-bienne.ch
✉ info@ctsbiel-bienne.ch